



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi Străine Specializate
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	BA

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLU0051 Limba spaniolă – curs practic limbaj specializat</b>							
2.2 Titularul activităților de curs								
2.3 Titularul activităților de seminar	Iulia Ciogescu							
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	OB
							Obligativitate	C

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ORE
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					6
Examinări					6
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	42				
3.8 Total ore pe semestru	70				
3.9 Numărul de credite	3				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului	Sală de curs/ laborator multimedia, sistem de amplificare audio, fotocopii, materiale pe suport electronic, proiector, xerox, laptop

### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1 1 Cunoașterea și înțelegerea contextelor și rolurilor socioculturale, a convențiilor de comunicare orală și scrisă în limba străină în termeni de receptare (citit/ascultat), producere (scris/oral) și strategii lingvistice.</p> <p>C1 2 Cunoașterea și înțelegerea contextelor și rolurilor, precum și a conceptelor, metodelor și a discursului/limbajului specific diverselor situații de comunicare profesională în mediul academic de limba străină, cu accent pe situația retorică, formele de comunicare scrisă și orală, etapele procesului de scriere, produsele scrisului academic din aria științelor sociale/exacte/umaniste, deontologia profesională și recunoașterea situațiilor de plagiat.</p> <p>C2 1 Interpretarea relației dintre mesajul oral sau scris și contextul său, identificarea tehnicilor argumentative și de construcție a mesajului de tip științific în limba străină, cu precădere în situații de comunicare academică și profesională.</p> <p>C2 2 Utilizarea cunoștințelor de bază pentru explicarea și interpretarea diverselor modalități de comunicare scrisă în aria științelor sociale/exacte/umaniste (manuale, articole de specialitate, comunicări științifice, rapoarte de cercetare, prefețe și introduceri la cărți de specialitate, recenzii de carte de specialitate – suport scris și electronic),</p>
-------------------------	--



	<p>a convențiilor ce guvernează redactarea acestor texte precum și recunoașterea situațiilor de plagiat.</p> <p>C3 1 Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învățate în activități ghidate de receptare a textului scris (lectură critică) și de producere (redactare) vizând etapele procesului de scriere (planificarea, redactarea pe ciornă, revizuirea și forma finală), prezentarea și dezvoltarea ideilor, structura textului (globală și locală), strategiile de dezvoltare a vocabularului de specialitate, comunicarea verbală eficientă (stilul), construirea argumentației la standardele specifice ale limbii străine utilizate pentru studiu și comunicare în mediul academic, aplicarea tehnicilor de evitare a plagiatului (citatul, rezumatul, parafrizarea).</p> <p>C4 2 Organizarea de dezbateri, realizarea de proiecte individuale și de grup pe teme din domeniul de specializare.</p> <p>C4 1 Receptarea critică și producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării științifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licență etc.) în limba modernă. Utilizarea cu discernământ și probitate științifică a surselor de informare.</p> <p>C4 2 Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunității academice/profesionale, cu accent pe cele practicate de publicațiile științifice internaționale în aria științelor sociale/exacte/umaniste, pentru evaluarea calității produselor academice (orale și scrise) în limba modernă.</p> <p>C5 Elaborarea unor lucrări scrise și prezentări orale originale în limba străină care să utilizeze principiile și tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare: eseul (descriptiv, comparativ, argumentativ etc), raportul de cercetare, articolul științific, recenzia/prezentarea de carte, bibliografia adnotată, prezentarea la conferințe etc. Aceste produse vor fi elaborate pe baza lucrărilor curente ale studenților în domeniul de specializare.</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Realizarea sarcinilor de lucru individuale pe baza modelelor de scriere și cu asistența profesorului, concretizate într-un portofoliu individual. Utilizarea componentelor domeniului studiului academic în limba străină în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT 2 Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi și în echipă, cu accent pe familiarizarea cu rolurile în cadrul echipei de lucru în mediu academic, concretizate în prezentări de tip comunicare de conferință pe tematică de specialitate.</p> <p>CT3 Conștientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe consolidarea și dezvoltarea cunoștințelor de bază ale managementului propriei învățări privind diferențele interindividuale, de gen și culturale, în procesarea informației. Utilizarea eficientă a unor instrumente de muncă intelectuală și a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învățare: lectura rapidă, fișa de lectură, luarea notițelor, documentarea, organizatorii cognitivi.</p> <p>CT4 Conștientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe rolul și utilizarea instrumentelor TIC pentru managementul dezvoltării personale și profesionale, prin participarea la rețele media sociale și profesionale ce susțin dezvoltarea abilităților de comunicare în limba străină.</p>

## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Studenții vor putea utiliza competent limba spaniolă cel puțin la nivel B1, în activitatea lor academică și în viitoarea activitate profesională.</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cunoașterea și înțelegerea aprofundată a contextelor și rolurilor, precum și a conceptelor, metodelor și a discursului/limbajului specific diverselor situații de comunicare profesională în mediul academic de limba spaniolă, cu accent pe situația retorică, formele de comunicare scrisă și orală, etapele procesului de scriere și produsele scrisului academic, precum și pe deontologia profesională.</li> <li>2. Utilizarea cunoștințelor aprofundate pentru explicarea și interpretarea diverselor modalități de comunicare scrisă (genuri de texte științifice) și orală (comunicări științifice) și a convențiilor ce guvernează redactarea textelor științifice în limba spaniolă în contextul studiilor de licență și al comunității profesionale extinse (naționale și internaționale).</li> <li>3. Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învățate în activități de receptare a textului scris și de producere vizând etapele procesului de scriere, organizarea și dezvoltarea ideilor, structura textului și strategiile de comunicare verbală orală și scrisă la standarde specifice limbii spaniole specializate pentru discursul științific.</li> <li>4. Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunității academice/profesionale pentru evaluarea calității produselor comunicării academice scrise și orale în limba spaniolă.</li> <li>5. Elaborarea unor lucrări scrise și prezentări orale originale care să utilizeze principiile și tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare.</li> <li>6. Realizarea sarcinilor de lucru individuale în contexte de</li> </ol>



	<p>autonomie/independență.</p> <p>7. Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi și în echipă, cu accent pe asumarea de roluri în cadrul echipei de lucru în mediul academic.</p> <p>8. Managementul propriei învățări, diagnoza nevoilor de formare, monitorizarea și reflecția asupra utilizării eficiente a instrumentelor de muncă intelectuală și a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învățare tradiționale și TIC.</p>
--	---

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
<b>Bibliografie</b>		
8.2 Seminar		Observații
<p>Trecutul (săptămâna 14-15)</p> <p>Exprimarea trecutului în spaniolă (perfect compus, perfect simplu, imperfect, mai mult ca perfect) – studiu contrastiv.</p> <p>Folosirea timpurilor trecutului (modul indicativ) – forme regulate și neregulate.</p> <p>Relatarea unor fapte și acțiuni la trecut.</p> <p>Numeralul ordinal (100 + ....)</p>	<p>Expunere, exerciții de exprimare orală și scrisă, exerciții de citire - înțelegere. Conversație. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.</p>	2h
<p>Informații utile (săptămâna 16)</p> <p>A cere și a da informații. A cere și a da permisiunea.</p> <p>A înțelege și a menține o conversație telefonică.</p> <p>Lexic tematic: telefoane mobile, gadgeturi etc.</p> <p>Imperativul afirmativ și negativ. Folosirea formulelor de politețe. Contrast tú/ usted.</p> <p>Lectură: Folosirea telefoanelor mobile</p>	<p>Expunere, învățare prin cercetare și descoperire, sistematizare, exerciții de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciții de ascultare/ citire – înțelegere, joc de rol, expunere orală. Conversație, Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.</p>	2h
<p>Planuri de viitor (săptămâna 17)</p> <p>Folosirea viitorului – forme regulate și neregulate.</p> <p>Relatarea unor fapte și acțiuni viitoare.</p> <p>A exprima intenția, condiția, dorința, impresii, așteptări.</p> <p>A exprima acordul, dezacordul.</p> <p>Folosirea condiționalului, SI condițional.</p> <p>Organizarea zilei de naștere.</p> <p>Perifraze verbale.</p> <p>Lectură: Impresii despre curs.</p>	<p>Expunere, învățare prin cercetare și descoperire, sistematizare, exerciții de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciții de ascultare/ citire – înțelegere, joc de rol, expunere orală. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.</p>	2h
<p>Petrecheri și sărbători (săptămâna 18)</p> <p>Lexic tematic: obiceiuri, tradiții, mâncare specifică.</p> <p>Adjectivul. Gradele de comparație.</p> <p>A exprima preferințe, alternative.</p> <p>Lectură: Mâncare tradițională spaniolă.</p>	<p>Expunere, exerciții de exprimare orală și scrisă, exerciții de citire - înțelegere. Conversație. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.</p>	2h
<p>Amintiri (săptămâna 19)</p> <p>Timpurile trecutului (abordare contrastivă).</p> <p>Adverbul de timp.</p> <p>Structura narațiunii. Citirea, înțelegerea și nararea unei</p>	<p>Expunere, învățare prin cercetare și descoperire, sistematizare, exerciții de completare, de</p>	2h



succesiuni de acțiuni Cântăreți. Stiluri muzicale. Dansuri. Călătorii, vacanțe. Lectură: Vacanța la Cancun (blog de călătorii).	transformare, cu alegere multiplă, exerciții de ascultare/ citire și completare. Conversație, joc de rol, expunere orală. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.	
Poluarea (săptămâna 20) Exprimarea unor stări sufletești, gusturi, preferințe, opinii, dorința. Folosirea conjunctivului. A exprima fapte trecute, prezente, viitoare. Conectori logici. Pronumele relativ. Lexic tematic: mediul înconjurător, poluarea (cauze, efecte, soluții), conservarea mediului natural. Lectură: energiile regenerabile.	Expunere, învățare prin cercetare și descoperire, sistematizare, exerciții de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciții de ascultare/ citire - înțelegere. Conversație, joc de rol. Exprimare scrisă. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.	2h
Comunicarea (săptămâna 21) Lexic tematic: învățarea limbilor străine. A da sfaturi. Exprimarea opiniei. Motivarea opțiunilor. Aspecte pozitive/ aspecte negative. Lectură: Comunicarea non-verbală.	Expunere, exerciții de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciții de ascultare/ citire - înțelegere. Conversație, joc de rol. Exprimare scrisă. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.	2h
Locul de muncă (săptămâna 22) A da sfaturi, a face recomandări. A exprima scopul. Folosirea formelor de condițional, conjunctiv. Lexic tematic: profesii și activități profesionale, oferte de muncă. Curriculum vitae.	Expunere, exerciții de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciții de ascultare/ citire - înțelegere. Conversație, joc de rol. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.	2h
Proiecte (săptămâna 23) Folosirea viitorului – forme regulate și neregulate. Relatarea unor fapte și acțiuni viitoare. A exprima probabilitate, îndoială, supoziții, condiții. Organizarea unei zile de naștere, a unei călătorii, a unei activități. Perifraze verbale.	Expunere, exerciții de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciții de ascultare/ citire - înțelegere. Conversație, joc de rol, exprimare orală. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.	2h
Știrile (săptămâna 24) Lexic tematic: ziare, reviste, televiziune, internet. Articole din ziare: formulare impersonală. Exprimarea opiniei. Motivarea opțiunilor. Redactarea unei știri.	Expunere, exerciții de exprimare orală și scrisă, exerciții de citire - înțelegere. Conversație. Curs interactiv. Platforma/	2h



Lectură: articole din ziare din Spania.	suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.	
<p>Timpul liber (săptămâna 25)</p> <p>Lexic tematic: activități de petrecere a timpului liber, pasiuni, sporturi.</p> <p>Folosirea conjunctivului. A exprima gusturi, dorințe, ipoteze, condiții.</p> <p>Elemente culturale: cinematografie.</p>	<p>Expunere, învățare prin cercetare și descoperire, sistematizare, exerciții de completare, de transformare, cu alegere multiplă. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.</p>	2h
<p>Stilul indirect (săptămâna 26)</p> <p>Lexic tematic: mijloace de comunicare.</p> <p>Vorbirea indirectă. Stilul indirect. Concordanța timpurilor.</p> <p>Conversații telefonice. Rețete de bucătărie.</p>	<p>Exerciții de lectură și de înțelegere a unui text scris. Prezentarea ideilor principale. Conversație. Exprimare orală. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.</p>	2h
<p>Prezentarea examenului de competență lingvistică (săptămâna 27)</p> <p>Prezentarea programei testului de competență lingvistică pentru acces la licență. Structură, model, bibliografie.</p> <p>Accesarea informațiilor și detaliilor organizatorice.</p> <p>Bibliografie</p> <p>Cadrul European Comun de Referință al limbilor</p> <p><a href="http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf">cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf</a></p> <p>Grila CECR de autoevaluare.</p> <p>Pagina web a Catedrei de Limbi străine specializate (LSS)</p> <p><a href="http://lett.ubbcluj.ro/limbi_straine.htm">http://lett.ubbcluj.ro/limbi_straine.htm</a></p>	<p>Expunere, exerciții de completare, de transformare, cu alegere multiplă, exerciții de ascultare – înțelegere, citire -înțelegere. Conversație, joc de rol. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.</p>	2h
<p>Recapitulare pentru examen (săptămâna 28)</p> <p>Structurile învățate.</p>	<p>Exerciții, conversație. Modele de teste de competență lingvistică. Curs interactiv. Platforma/ suita MS Teams, Edmodo, Edpuzzle, Flipgrid.</p>	2h
<p><b>Bibliografie</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ernesto Martín Peris, Neus Sans Baulenas, <i>Gente Hoy 1 - Libro del alumno</i>, Barcelona, editorial Difusión, 2013.</li> <li>Neus Sans Baulenas, Ernesto Martín Peris, Pablo Martínez Gila, <i>Gente Hoy 1 - Libro de trabajo</i>, Barcelona, editorial Difusión, 2013.</li> <li>Diccionario de la Real Academia Española: <a href="http://www.rae.es/drae">www.rae.es/drae</a></li> <li>Rosario Alonso Raya, Alejandro Castañeda Castro, Pablo Martínez Gila, Lourdes Miquel López, Jenaro Ortega Olivares, José Plácido Luis Campillo, <i>Gramática básica del estudiante de español</i>, Barcelona, editorial Difusión, 2010.</li> <li>Munteanu, Dan, Constantin Duhaneanu, <i>Gramatica limbii spaniole</i>, București, Ed. Niculescu, 1995.</li> <li>Álvarez Olañeta, Pedro, Trinidad Bonachera Álvarez, <i>Vocabularul tematic fundamental al limbii spaniole</i>, București, Ed. Niculescu, 2003.</li> </ol>		

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

<p>Politicile lingvistice la nivel global și european încearcă să răspundă nevoilor crescute ale unei piețe a muncii și a cercetării științifice internaționalizate, astfel că limbile străine pentru studiu academic și pentru scopuri specifice sunt reprezentate la nivelul multor centre universitare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>din țară (în domeniile vocaționale cum ar fi afacerile, dreptul, medicina, informatica, turismul dar și în cursurile ce vizează discursul științific în diverse domenii – chimie, fizică, științele educației, socio-umane și ale comunicării etc). A se vedea departamentele de profil și centrele de limbi străine din București, Timișoara, Iași, Tîrgu-Mureș, Alba Iulia, Oradea etc.</li> <li>din străinătate (mai ales pe dimensiunile deprinderilor de studiu academic și al comunicării socio-profesionale),</li> </ul>
--





unde toate universitățile dispun de centre specializate în aspectele practice ale discursului specializat, jucând un rol esențial în formarea culturii instrucționale și academice. De exemplu: universitățile Harvard, Washington, North Carolina, Southampton, Dartmouth, Essex, Leeds, Graz, Central European University, etc.

Conținutul predării dezvoltă abilitățile și deprinderile necesare studenților pentru specificul muncii de studiu și cercetare academică în condițiile internaționalizării învățământului universitar

Conținutul predării acoperă principalele aspecte practice în care se poate presupune că studenții vor folosi limba spaniolă în viitoarea lor profesie.

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar	<ul style="list-style-type: none"><li>- prezența și participarea activă la cursul practic</li><li>- îndeplinirea corectă și la timp a sarcinilor de lucru</li><li>- însușirea vocabularului de specialitate</li><li>- corectitudinea și adecvarea la cerința a limbii spaniole</li><li>- capacitatea de a utiliza eficient limba spaniolă în contexte academice și profesionale specifice</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Examen scris/ Test de competență lingvistică (Înțelegere ascultare, înțelegere citire, exprimare scrisă, exprimare orală) de 2 ore, notat de la 1 la 10</li></ul>	100%
10.6 Standard minim de performanță			
Studentii vor ști să			
<ul style="list-style-type: none"><li>- utilizeze tehnici și strategii de ascultare, vorbire, citire și scriere pe teme din limbajul general de specialitate</li><li>- utilizeze tehnici și strategii de învățare individuală pentru dezvoltarea competențelor de lectură a textelor academice, îmbogățire a vocabularului de specialitate utilizând resurse tipărite și electronice</li><li>- redacteze texte academice (articol, eseu, raport de cercetare); prezentarea orală (seminar, dezbateri)</li><li>- comunice în mediul academic prin intermediul proiectelor individuale și de grup.</li></ul>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar / curs practic
17.09.2022		
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății